

Gemeinderat vom 18. Januar 2024

Anwesend:

S. HOFFMANN, Bürgermeister,

C. MOES, Ch. BOULANGER-HOFFMANN,
Schöffen;

J. CARELLI, L. COLLING, K. HERMANN,
J.-P. LICKES, Y. MESQUITA, M. ROEMER,
D. WELTER-KARGER, N. ZIGRAND, Räte.

P. REISER, Gemeindesekretär.

Abwesend (entschuldigt): /.

(Sitzungspunkt unter Ausschluss
der Öffentlichkeit)

Provisorische Ernennung einer
Gemeindebeamtin – Laufbahn B1, Redakteur

Frau Kelly Weyland wird provisorisch
auf eine freie Stelle eines
Beamtenpostens innerhalb des
Gemeindesekretariats ernannt.

(Öffentliche Sitzungspunkte)

Berichtigter Haushalt 2023 und Haushalt 2024

Mit 8 Ja-Stimmen und 3 Nein-
Stimmen (Ratsmitglieder K. Hermann,
J.-P. Lickes und M. Roemer) wird der
berichtigte Haushalt 2023 und der
Haushalt 2024 genehmigt. (siehe
folgende Tabellen)

Die Ratsmitglieder J. Carelli und
K. Hermann verlassen die Sitzung.

Abrechnungen von Gemeindeprojekten

Folgende Abrechnungen werden
einstimmig genehmigt:

- Renovierung des Wasserbehälters
Killbiirchen in Greisch: 303.668,68€
inkl. MwSt;
- Verlegung einer Versorgungsleitung
zwischen dem Wasserbehälter
Killbiirchen in Greisch und Simmern:
1.046.816,30€ inkl. MwSt;

Berichtigter Haushalt 2023:

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Gesamteinnahmen :	23.984.776,54€	131.900,00€
Gesamtausgaben :	15.880.821,18€	5.378.378,50€
Bonus des Rechnungsjahres :	8.103.955,36€	
Malus des Rechnungsjahres :		5.246.478,50€
Bonus Kont 2022:	31.285.355,84€	
Gesamtbonus :	39.389.311,20€	
Gesamtmalus :		5.246.478,50€
Übertrag serv. ordinaire - extraordinaire	- 5.246.478,50€	+ 5.246.478,50€
definitiver Bonus	34.142.832,70€	

Haushalt 2024:

	Service ordinaire	Service extraordinaire
Gesamteinnahmen :	24.206.628,06€	3.747.030,00€
Gesamtausgaben :	18.993.350,03€	11.633.504,88€
Bonus des Rechnungsjahres :	5.213.278,03€	
Malus des Rechnungsjahres :		7.886.474,88€
geschätzter Bonus 2023:	34.142.832,70€	
Gesamtbonus :	39.356.110,73€	
Gesamtmalus :		7.886.474,88€
Übertrag serv. ordinaire - extraordinaire	- 7.886.474,88€	+ 7.886.474,88€
definitiver Bonus	31.469.635,85€	

- Instandsetzung der Hauptstraße
(CR106) in Hobscheid (Phase 1):
2.212.867,93€ inkl. MwSt;
- Ausbau der Schule in Simmern:
4.499.659,54€ inkl. MwSt;
- Instandsetzung der rue
Henneschtgaass in Hobscheid:
989.726,04€ inkl. MwSt.

Genehmigung von Verträgen und Konventionen

- Konvention Projekt «Sauvons Bambi»

Einstimmige Genehmigung. Das im
Jahr 2023 begonnene Pilotprojekt
wird in diesem Jahr fortgesetzt.

Ziel des Projekts ist es, das Leiden
und Sterben von Wildtieren beim
Mähen von Wiesen zu vermeiden.
Die Partnergemeinden (Beckerich,
Garnich, Habscht, Koerich, Saeul
und Steinfort) verpflichten sich,
Drohnen mit Wärmebildkameras zur
Verfügung zu stellen, die vor dem
Mähen die Parzellen überfliegen,
um auf diese Weise die Tiere
aufzuspüren. Das Projekt wird vom
Staat bezuschusst.

- Zusatz zum Kollaborationsvertrag mit
«Foyers Seniors a.s.b.l.» (Maison des
Générationns)

Einstimmige Genehmigung. Der
Zusatzvertrag bezieht sich auf
Änderungen der Arbeitszeiten und

Gemeinderat vom 18. Januar 2024

der Übernahme der diesbezüglichen Gehälter der Erzieherinnen im „Treff Aal Schoul“ durch die Gemeinde.

- **Beendigung der Vereinbarung über die Bereitstellung von Gebäuden und Flächen (Übertragung der Photovoltaikanlage auf dem Gebäude der Feuerwehr an die Gemeinde).**

Ratsmitglied N. Zigrand verlässt den Sitzungstisch für diesen Punkt der Tagesordnung

Einstimmige Genehmigung. Die Vereinbarung vom 1. Dezember 2004 mit der Firma „Eischen Solar“ über die Bereitstellung des Daches des Feuerwehrgebäudes in Eischen für die Installation einer Photovoltaikanlage ist nach 20 Jahren abgelaufen. Gemäß dem Vorschlag von „Eischen Solar“ wird die Anlage an die Gemeinde übertragen, die sie weiter betreiben wird.

Tauschakt von Grundstücken mit der Gemeinde Beckerich

Einstimmige Genehmigung infolge des diesbezüglichen Tauschabkommens, die seinerseits am 5. Januar 2023 vom Gemeinderat genehmigt wurde. Das von der Gemeinde abgetretene Grundstück dient zur Einrichtung einer Schutzzone um die Fassung der Trinkwasserquelle „Tunnel“, die sich auf einer der Gemeinde Beckerich gehörenden Parzelle befindet. Im Gegenzug erhält die Gemeinde Parzellen (Wälder, bei gleicher Fläche), die an das Gemeindeterritorium angrenzen.

Verschiedenes

- Einstimmiger Beschluss zur Übernahme der Kosten für einen Bus-Shuttle zwischen dem Fußballplatz und dem Centre Polyvalent in Hobscheid anlässlich des „Habschter

Charity Walk & Run“, welcher am 25. Februar 2024 vom Verein „Äischdall-Leefer“ organisiert wird;

- einstimmiger Beschluss, dem Organisationskomitee des „Centre de Promesse Télévie 2024 - Gemeng Habscht“ Betriebskapital über 5.000€ als Vorschuss zur Verfügung zu stellen, um die Unkosten der Vorbereitungen zu decken. Die Modalitäten werden in einer Vereinbarung mit den Vertretern des Organisationskomitees festgelegt;

- Zusätze zu der Ernennung von Mitgliedern der beratenden Gemeindekommissionen:

- einstimmige Ernennung von Herrn Carlo MOES als Vertreter des Schöffensrates innerhalb der Kommission für interkulturelles Zusammenleben;

- einstimmige Ernennung von Herrn Jean MARX, Leiter der Abteilung für Stadtplanung und Bauwesen, als Sekretär der Bautenkommission und von Herrn Shannon HUSS, gleiche Abteilung, als Assistent des Sekretärs der besagten Kommission;

- einstimmige Ernennung von Herrn Paul REISER, Gemeindesekretär, als Sekretär der Schulkommission und von Herrn Michel HENGESCH, Schulabteilung, als Assistent;

- einstimmige Ernennung von Herrn Guy MAHOWALD als Präsident der Kommission für die Freundschaftsbeziehung mit Kanfen, nachdem Herr Marco GALLELLI aus persönlichen Gründen auf das Amt des Präsidenten verzichtet hat, das ihm vom Gemeinderat am 7. Dezember 2023 anvertraut wurde.

Informationen durch den Schöffensrat / Fragen an den Schöffensrat

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat über die Verlängerung der Öffnungszeiten der Betreuungseinrichtungen (Kindertagesstätte, Maison Relais) von 6:30 Uhr bis 19:30 Uhr, dies nach den Osterferien in diesem Jahr. Es handelt sich zunächst um eine Testphase. Je nach Anmeldebedarf können diese neuen Öffnungszeiten endgültig festgelegt werden.

Im Namen des Schöffensrates beantwortet der Bürgermeister Fragen der Gemeinderäte.